

**Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Вересня / September 7, 2025**  
**Неділя перед Воздвиженням / Sunday before the Exaltation of the Cross**  
*Святого мученика Созонта / Martyr Sozon of Cilicia*  
**Гал. / Gal. 6, 11-18 • Ів. / Jn. 3, 13-17 • Глас / Tone 4**

**МОЛИМОСЯ НЕУСТАННО ЗА ПРИПИНЕННЯ ВІЙНИ ТА МИР В УКРАЇНІ!**  
**STAND WITH UKRAINE AND PRAY WITH US FOR PEACE IN UKRAINE!**

**8 Вересня, Понеділок** - 9:30 р. - Різдво  
Пресвятої Богородиці  
**13 Вересня, Субота** - 9:30 р. - +Софія Лучка (40 д.)  
офіра родини  
5:00 веч. - Недільна Літургія (Анг./Укр.)  
**14 Вересня, Неділя** - 9:30 р. - Божественна  
Літургія (Укр.)  
11:00 р. - Божественна Літургія (Анг.)

**Просимо молитися за хворих парафіян:**  
Лідія Крінічка, Феліція Телеснічка, Мирослава  
Катерина, Ярослава Литвин, Дон Бедрин,  
Марія Яцишин

**Просимо прийти** до парафіяльної залі Львів кож-  
ного вівторка і приєднатися до родини волонтерів.

**September 8, Monday** - 9:30 a.m. - Nativity  
of the Theotokos  
**September 13, Saturday** - 9:30 a.m. - +Sophia  
Luchka (40 d.) offered by family  
5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy (Eng./Ukr.)  
**September 7, Sunday** - 9:30 a.m. - Sunday Divine  
Liturgy (Ukr.)  
11:00 a.m. - Sunday Divine Liturgy (Eng.)

**Please pray for their health:**  
Lydia Krinicki, Felicity Telesnicki, Myroslava  
Kateryna, Jaroslava Lytwyn, Don Bedrin,  
Mary Jacyshyn

**Please come out** to the Parish Hall on  
Tuesdays and join the pyrohy making family.

**ПРОХАННЯ ДО НЕДАВНО ПРИБУЛИХ ОСІБ З УКРАЇНИ**  
Відповідаючи на прохання Глави УГКЦ, Блаженнішого Святослава та членів Постійного Синоду,  
просимо наших прибулих з України на територію нашої Єпархії після повномасштабного вторгнення  
Росії в Україну (після лютого 2022 р.), поділитись письмово своїм досвідом і своїми життєвими та  
духовними роздумами. Розмір тексту: ОДНА СТОРІНКА (не більше 500 слів). Зберігаючи  
приватність, просимо подати тільки ваше ім'я, як також назву парафії, до якої Ви тепер належите.  
Текст у форматі WORD просимо переслати електронною поштою на: [eparchy@ucetec.org](mailto:eparchy@ucetec.org)

**Pilgrimage to Midland**  
On Saturday, September 20, there will be a pilgrimage to Midland (Martyrs' Shrine, 16163  
Highway 12 West, Midland). Program: 10:30 a.m. - Way of the Cross; 11:00 - Spiritual Talk;  
11:30 - Divine Liturgy; 1:00 p.m. - Lunch (pot luck); 2:00 p.m. - Moleben.  
Cost: \$10 for adults; children under 18 free. There is an opportunity to receive a plenary indulgence.

**PRAYER TO BEGIN A NEW SCHOOL YEAR**  
*God of wisdom and might, we praise you for the wonder of our being, for mind, body and spirit.  
Be with our children as they begin a new school year. Bless them and their teachers and staff.  
Give them strength and grace as their bodies grow; wisdom and knowledge to their minds as they  
search for understanding; and peace and zeal to their hearts now and for ever and ever. Amen.*

**Catechism Classes in preparation for First Confession and Solemn Holy Communion**  
will take place on Sundays at 10:00 a.m., beginning Sunday, September 7th. Lessons  
will take place in the catechetical classroom downstairs in the church. At least one of the  
parents is required to attend the lessons along with their child. Attendance at Sunday Divine  
Liturgy is mandatory. To register, please contact Dobr. Cornelia Bilinsky at 905-743-9354.

**Програма з катехизму для підготовки до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя**  
буде проводитися кожної неділі о год. 10:00 ранку, починаючи з 7 вересня. Заняття будуть  
проходити у катехитичному класі під церквою. Принаймні один з батьків повинен бути  
присутнім на заняттях разом зі своєю дитиною. Відвідування недільної Божественної Літургії  
є обов'язковим. Звертайтеся до Добр. Корнелії Білінської за телефоном 905-743-9354.

**Let's begin the New Church Year with a "Meet and Greet" Parish Coffee Sunday  
on Sunday, September 7.** Divine Liturgies will be: 9:30 a.m. in Ukrainian and 11:00 a.m.  
in English, with each liturgy followed by coffee and treats at Lviv Hall.  
Admission: voluntary offerings. Everyone is welcome!  
**Розпочнемо новий церковний рік з «Зустрічі та Привітання» у неділю, 7 вересня.**  
Божественна Св. Літургія: по укр. – 9:30 р., по англ. – 11:00 р., а після  
кожної Літургії КАВА, КАНАПКИ ТА СОЛОДКЕ у залі Львів  
Вхід: добровільні пожертви. ЛАСКАВО ПРОСИМО ВСІХ!

**1st Annual Bishop's Dinner, Eparchial Annual Appeal**  
**Thursday, September 11, 2025 - 5:30 p.m. - Thursday, September 11, 2025 9:00 p.m.**  
**(Pearson Convention Centre, 2638 Steeles Ave. E., Brampton)**  
Bishop Bryan Bayda is pleased to host a Gala Dinner on Thursday, September 11, 2025,  
in honour of Mykola Cardinal Bychok. Cardinal Bychok, a Cardinal since December 14, 2024,  
will share the story of his journey and his involvement in the selection of our new  
Pope, Leo XIV. It promises to be an exciting evening including a Welcome Reception with  
an opportunity to meet the Cardinal, a fabulous three-course gourmet dinner, exciting  
entertainment and an address by Cardinal Bychok. Tickets (\$200.00) are available on  
Eventbrite or by contacting Valerie Bobyk at 902-461-0980 or [valerie@valeriebobyk.ca](mailto:valerie@valeriebobyk.ca).  
**POSTER:** <https://bit.ly/1stAnnualBishopsDinner>